

# DIRECT

Le bulletin des abonnés unireso



**CADDIE SERVICE**  
Vos courses livrées  
à domicile pour  
5 francs

**BALADE**  
Randonnée viticole  
de Bernex  
à Sézenove

**HOCKEY CLUB**  
Dans les coulisses  
du Genève-Servette

**CHRISTIANE MURNER**  
Une maroquinnière  
de caractère  
à Carouge



**«SNOTPG.CH»**  
Un site pour les passionnés  
des véhicules et de l'histoire des tpg

**unireso**

## CEVA et son futur RER à l'honneur!

### Chers abonnés unireso,

La votation du 29 novembre dernier a vu près de 62% des Genevois plébisciter la construction du CEVA, épine dorsale de notre futur RER. Nous avons de bonnes raisons de nous réjouir de ce résultat. D'autant que ce projet, chaînon manquant entre Genève et la Haute-Savoie, a également été salué par le prix international Intermodes en février dernier (voir p. 4-5), une preuve supplémentaire de la qualité de sa conception.

De bonne augure, cette prestigieuse distinction confirme le succès populaire du projet, et récompense l'effort fourni par tous les partenaires transfrontaliers dans l'élaboration de ce réseau. Destiné à améliorer les déplacements du million d'habitants de l'agglomération franco-valdo-genevoise, le CEVA consitue en effet un défi majeur pour l'avenir, et pour ce que l'on appelle «l'intermodalité» des transports publics: trains, trams, bus urbains, bateaux et autocars, il s'agit d'intégrer au réseau tous les acteurs des transports publics, avec des correspondances, des horaires, des tarifs et des services à la clientèle adéquats. Avec, pour résultat, une réalité: une amélioration constante et importante de l'offre au sein de la métropole genevoise.

unireso, en tant qu'ambassadeur de cette intermodalité, permet d'ores et déjà de franchir facilement la frontière, et de passer aisément d'un mode de transport à l'autre. Pour continuer sur cette voie, la liaison Cornavin-Eaux-Vives-Annemasse représente la clé d'un développement cohérent et performant pour l'ensemble de la région. Un défi passionnant pour l'avenir des transports publics rassemblés par unireso!



**David Favre**  
Directeur de Transfers

Transfers est la joint-venture des CFF et de la SNCF chargée de la commercialisation du futur RER franco-valdo-genevois

## Impressum

**Editeur**  
TPG  
1212 Grand-Lancy 1  
www.unireso.com

**Coordination**  
Maryvonne Partouche

**Réalisation**  
LargeNetwork.com

**Rédaction**  
Julia Dao / LargeNetwork

**Graphisme**  
Diana Bogisch / LargeNetwork

**Photo en couverture**  
Collection Diwabus949

**Tirage**  
48'000 exemplaires

Edition printemps 2010  
Imprimé sur papier recyclé

### Tram pour nostalgiques

Au début du XX<sup>e</sup> siècle, Genève possédait le réseau de tramways le plus important de Suisse. Pour donner une seconde vie aux véhicules qui rendirent possible cet exploit, l'Association genevoise du musée des tramways (AGMT) propose des sorties en tram d'époque, tous les premiers dimanches du mois durant la belle saison (du 2 mai au 3 octobre). En une heure et demie, le parcours intègre les centres historiques de Genève et de Carouge, ainsi qu'un passage par la place des Nations. Le tout dans un décorum conservé à merveille. Seule modification par rapport aux horaires et au tracé de l'an passé, une nouvelle halte à la place du Marché de Carouge est prévue cette année.

### Hop GSHC!

En mars et en avril dernier, l'ensemble des véhicules en circulation sur le réseau arboraient une décoration particulière. Pendant toute la durée des playoffs de hockey, trams et bus étaient en effet ornés de petits drapeaux, établis aux couleurs du Genève Servette Hockey-Club et d'unireso. Les 800 véhicules illustraient ainsi l'engagement de toute la ville derrière son équipe, jusqu'en finale!



### Nouveaux bus à Annemasse

En service à Annemasse depuis le 8 mars dernier, les Bus à Haut Niveau de Service (BHNS) font entrer les transports régionaux dans une nouvelle époque. A mi-chemin entre le tram et le bus, ils correspondent à une amélioration notable de la qualité du matériel, en terme de capacités de transports, de design, de luminosité et d'insonorisation. Le renouvellement du réseau se poursuivra par l'aménagement de nouveaux arrêts ainsi que par divers travaux permettant aux véhicules de gagner en vitesse.

### Un marathon pour l'UNICEF

La 6<sup>e</sup> édition du Genève Marathon aura lieu les 8 et 9 mai 2010. Deux nouvelles courses, plus accessibles, seront organisées la veille du marathon et du semi-marathon. Un parcours de 6 km, exclusivement réservé aux femmes, sillonnera ainsi les quais et les parcs de Genève le samedi 8 mai, en parallèle de diverses courses pour enfants. Partenaires d'UNICEF, les organisateurs de la manifestation reversent 5% du montant des inscriptions adultes ainsi que l'intégralité de celles relatives aux courses d'enfants. La collecte de fonds vise notamment à favoriser l'acquisition et l'aménagement de pompes à eau. Pour symboliser la volonté d'un engagement de long terme, la manifestation prend cette année le nom de «Genève Marathon for UNICEF».

[www.genevemarathon.ch](http://www.genevemarathon.ch)

### Journée verte à l'Ariana

Les Nations Unies organisent une grande «Journée verte» le 5 juin prochain à l'occasion de la Journée Mondiale pour l'Environnement. Centrées sur le thème de la biodiversité, diverses attractions ludiques sont prévues dans le quartier des Nations pour sensibiliser la population, dont un marché bio et des stands d'informations pour petits et grands. Le Parc de l'Ariana, qui bénéficie du statut certifié de réserve naturelle, sera exceptionnellement ouvert au public à cette occasion. Un parcours didactique, des jeux, contes et autres activités figurent au programme.



### Voisins en fête le 25 mai

L'édition 2010 de la fête des voisins sera organisée le mardi 25 mai prochain. Pour cette journée placée sous le signe de la convivialité et de la solidarité dans les quartiers, la Ville de Genève met à disposition T-shirts et ballons dans la limite des stocks disponibles, ainsi que des affiches et cartes d'invitation, disponibles notamment auprès des agences tpg de Rive, Cornavin et du Bachel.

[www.lafetedesvoisins.ch](http://www.lafetedesvoisins.ch)

# LE CEVA PRIMÉ À BRUXELLES

**Le projet de liaison entre Cornavin et Annemasse a reçu le prix du congrès européen Intermodales. Le jury a salué l'intégration du concept transfrontalier dans le réseau de transports de la région.**

Début février, le projet du CEVA (liaison Cornavin-Eaux-Vives-Annemasse) recevait un prix international prestigieux baptisé «Intermodales». Décerné à Bruxelles, ce prix salue ce que les professionnels appellent «l'intermodalité», c'est-à-dire l'utilisation de plusieurs modes de transport au cours d'un même déplacement. Une question cruciale pour l'avenir des réseaux publics de mobilité.

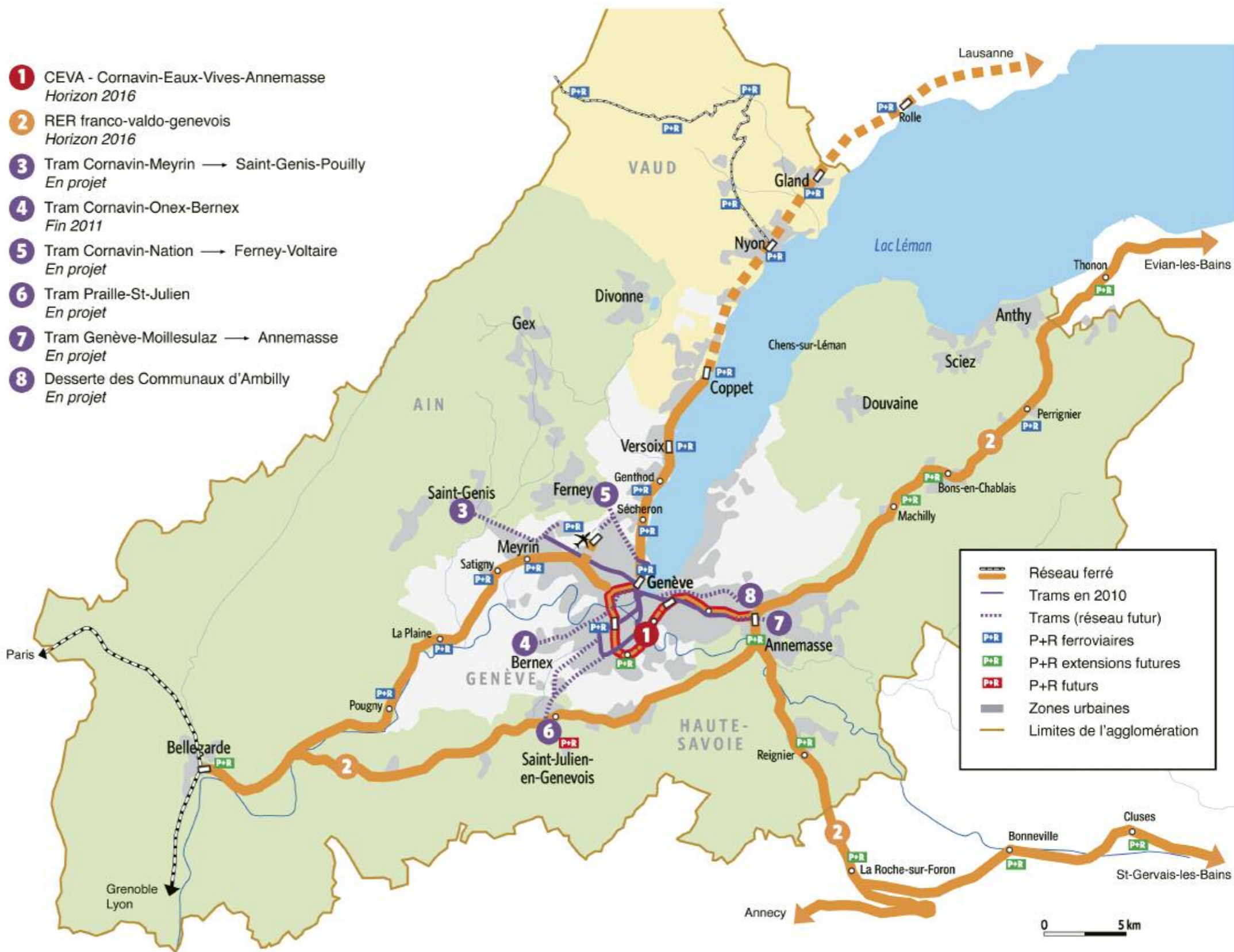
Cette année, le jury d'Intermodales a mis l'accent sur les enjeux transfrontaliers. Passer rapidement d'un pays à l'autre, changer sans difficultés de moyen de transport, coordonner une multitude d'horaires pour le confort des passagers... Les enjeux de l'intermodalité sont complexes, et la récompense reçue par le CEVA couronne les efforts

fournis par l'ensemble des prestataires de transports publics de l'agglomération franco-valdo-genevoise.

A l'avenir, la liaison CEVA permettra en effet de boucler le réseau ferroviaire nécessaire au développement de la région. Grâce à l'interconnexion des réseaux suisses et français, un véritable RER, composé de 230 kilomètres de lignes, pourra se déployer, à l'image des infrastructures existantes dans la plupart des métropoles européennes. Il offrira la possibilité de se déplacer chaque demi-heure entre les 40 gares du réseau, et toutes les 10 minutes entre Coppet et Annemasse, de 5h à 1h du matin, 7 jours sur 7.

Le réseau des parkings-relais (P+R) et leurs services de bus de rabattement seront également fortement étoffés. Les cinq nouvelles gares urbaines du CEVA seront par la suite complétées par cinq axes de trams.

Pour en savoir plus:  
[www.transferis.com](http://www.transferis.com) et [www.ceva.ch](http://www.ceva.ch)



Adaptation d'après projet d'agglomération franco-valdo-genevoise.

**Ce réseau de transports, ambitieux et performant, permettra de répondre aux défis de mobilité que pose l'agglomération franco-valdo-genevoise.**



## Les transports publics en toute sérénité

**Le livret de protection Elvia/Mondial Assistance assure les abonnés des transports publics contre le vol.**

Vols, détroussements, bagages abîmés ou détruits au cours d'un voyage: pour tout trajet en transports publics, le livret de protection lancé par Elvia/Mondial Assistance fonctionne

comme assurance. Depuis le 1<sup>er</sup> février dernier, celui-ci permet à tout abonné à l'année de se protéger contre les sinistres liés à ou survenus pendant un voyage réalisé avec les transports publics de Suisse. Vol ou perte d'un téléphone, de clés, de cartes de crédit ou de bagages: la prise en charge intègre tous ces cas de figure, au prix de 30 francs par an pour les titulaires d'abonnements demi-tarif, d'abonnements communautaires ou de parcours annuels, et à celui de 15 francs pour les titulaires d'AG.

## Voyager pas cher le jour de son anniversaire

**«Happy Birthday», la nouvelle offre des CFF, permet de voyager à prix réduit le jour de son anniversaire.**

Les CFF et les transports publics suisses s'associent en 2010 pour fêter chaque voyageur le jour de son anniversaire. De quoi attendre cette date avec impatience: la nouvelle carte journalière «Happy Birthday» permet en effet de voyager en 1<sup>re</sup> classe pour 49 francs, et pour seulement 33 francs en 2<sup>e</sup> classe, le tout sans même posséder un demi-tarif!

L'offre n'est valable que le jour de l'anniversaire du voyageur. La carte journalière «Happy Birthday» permet

de circuler librement sur l'ensemble des parcours de l'AG, en train, en bus et en bateau. Elle peut également être offerte à un proche en vue de son anniversaire. Pour cela, il suffit de passer commande en ligne, au Ticket Shop CFF, en indiquant simplement le nom et la date de naissance de la personne à qui la carte sera offerte. Le contrôle se fera au moment du voyage, en présentant aux contrôleurs un passeport ou tout autre document d'identité mentionnant une date de naissance.

La carte «Happy Birthday» peut être associée aux offres combinées de RailAway CFF. Attention, le remplacement n'est cependant pas possible: en cas de perte, les CFF ne proposent ni échange ni remboursement.

[www.cff.ch/happybirthday](http://www.cff.ch/happybirthday)



## Les festivals, on y va en train!

**Nyon, Montreux, Festi'Neuch: les billets combinés permettent de se rendre aux concerts de l'été avec des réductions pouvant atteindre 20% sur le voyage en train et 10% sur l'entrée, avec l'assurance d'arriver à l'heure et de rentrer en toute sécurité.**

A l'approche des festivals, RailAway CFF permet de profiter pleinement des joies musicales de l'été grâce à d'avantageux billets combinés. En Suisse romande, le coup d'envoi est donné par Festi'Neuch, qui enflammera la capitale neuchâteloise du 3 au 6 juin 2010. Autre événement de la saison, le Montreux Jazz Festival donnera le ton et accueillera les festivaliers du 2 au 17 juillet 2010 dans la cité lacustre. Enfin, l'incontournable Paléo Festival de Nyon battra son plein du 20 au 25 juillet 2010.

Pour ceux qui ont déjà leur billet d'entrée, il suffit de passer au guichet

d'une gare avant le départ pour profiter d'une réduction sur le voyage en train. Grâce aux liaisons ferroviaires régulières et aux services de navettes mis en place, l'option du rail apparaît pratique, rapide, sûre et confortable. Une bonne façon de gagner du temps, et de profiter de l'ambiance festivalière dès le quai de gare.

La nouvelle brochure «Festivals 2010» de RailAway CFF permet d'avoir une vue d'ensemble des festivals qui feront vibrer la Suisse cet été. Elle contient toutes les informations utiles pour passer un bon moment.

Egalement au programme Outre Sarine: les Open Air de Gampel, St.Gall et Frauenfel, le Greenfield Festival, JazzAscona, Moon and Stars, Live at Sunset, Gurtenfestival, etc. Le détail des offres combinées est disponible dans les gares CFF ou auprès de Rail Service au 0900 300 300 (CHF 1.19/min). Plus d'informations sur:

[www.cff.ch/festivals](http://www.cff.ch/festivals)

**Abonnement unireso: aussi sur les distributeurs CFF**

**En quelques pressions sur l'écran tactile, les distributeurs des CFF permettent de renouveler un abonnement unireso.**

Pour accéder aux services demandés sans perdre de temps, les CFF ont développé des distributeurs à écran tactile qui cumulent de nombreuses prestations. Tous les distributeurs des CFF permettent par exemple de renouveler son abonnement unireso, de façon fiable et rapide, 24 heures sur 24 et 365 jours par an. Avec un écran tactile, ce service disponible en gare, l'un des endroits les plus fréquentés par les utilisateurs des transports publics, s'obtient avec une interface agréable, un menu accessible par simple effleurement de l'écran.

Il suffit de s'enregistrer auprès d'un guichet CFF avant la première utilisation. Ensuite, c'est un jeu d'enfant!

[www.cff.ch/distributeur](http://www.cff.ch/distributeur)



## LE SITE DES PASSIONNÉS DES TPG

**Concurrent officieux du site tpg.ch, le bienveillant «SNOTpg.ch» réunit les amoureux des transports publics, de leur histoire et de leur évolution.**

«Au départ, certains pensaient que notre forum se destinait à accueillir les réclamations pour tel bus arrivé en retard ou parti trop vite, raconte Claude Girel, fondateur du site SNOTpg.ch. Nous l'indiquons désormais dès l'accès: il ne s'agit pas d'un mur des lamentations mais d'une plateforme pour les passionnés!». Son nom, «SNOTpg.ch», pour Site Non-Officiel des tpg, signale clairement qu'il s'agit d'une démarche indépendante.

Claude Girel, 43 ans et père de deux enfants, a lancé ce site par passion. Entré aux tpg à l'âge de 23 ans, il rêve de trouver sa place dans le monde des transports publics depuis l'enfance. Conducteur le jour, il met le site en ligne en 2004, avec l'aide d'un jeune étudiant, Fabien Lisanin,

passionné tant par l'informatique que par les transports publics. Sur le forum, près de 120 anonymes s'associent désormais à leur effort.

Photos, cartes postales, historiques, fiches techniques des véhicules... Sous des pseudonymes tels que «legenevois», «chambésy» ou «bustpg», les fans surveillent par exemple l'avancée des travaux effectués sur le réseau, à l'aide de clichés pris toutes les deux semaines. De quoi alimenter plus avant la «photothèque», qui comporte déjà près de 15'000 images.

La page d'accueil distingue chaque rubrique à l'aide des pictogrammes officiels de lignes. Une petite revue de presse et un bulletin trimestriel complètent l'offre. «Le site officiel s'oriente vers les services pour les usagers, il ne vise pas les passionnés, tandis que SNOTpg a été conçu pour rassembler les amateurs qui échangent leurs connaissances. Nos contributeurs les plus âgés peuvent même restituer de mémoire l'histoire que nous documentons.»

Claude Girel met pourtant un point d'honneur à respecter la répartition des tâches entre les deux plateformes: tous les documents qu'il publie doivent dans un premier temps être rendus publics par les tpg ou les autorités cantonales. Rapports de gestion, cartes, explicatifs des travaux: le but des contenus proposés n'est pas de jouer la concurrence mais de rendre ces informations plus faciles d'accès, à l'aide d'explications claires et concises, aux catégories bien organisées.

Quant aux chantiers propres au site, ils relèvent tant de nouveaux photo-reportages que de l'établissement de nouvelles fiches techniques. Un historique de chaque ligne est également en cours d'établissement. Il témoignera du long passé qui lie une ville, son développement, à l'évolution de son réseau de transports en commun. «Cette histoire pleine de surprises me passionne, certaines lignes apparaissent et disparaissent même en l'espace de quelques années!»



## CHANGEMENTS LIÉS AU CHANTIER DU TCOB

**La construction du tram qui reliera Cornavin à Onex et Bernex a commencé en novembre 2008, en vue d'une mise en service en décembre 2011. Les travaux suscitent quelques modifications du trafic.**

Le chantier du TCOB (le tram qui assurera la liaison entre la gare Cornavin et Bernex) engendre cette année quelques perturbations, qui touchent notamment les dessertes tpg de la Gare de Cornavin, en raison du chantier du passage de Montbrillant. La Place des 22 cantons et le Boulevard James Fazy seront également concernés jusqu'en octobre 2010.

### La situation ligne par ligne

#### Ligne 1

du 10 au 12 juillet, l'arrêt Cornavin est supprimé et les voyageurs sont invités à se rendre à Coutance ou au début de la rue de Lausanne. La ligne retrouve son tracé habituel en direction de Jardin Botanique à partir du 13 juillet.

#### Ligne 3

Du 3 mai jusqu'en septembre, en direction de Gardiol, la ligne 3 voit son arrêt de Cornavin déplacé sous le pont CFF au bas de la rue de la Serrette (arrêt 22-Cantons des lignes 6, 10, 19 et 27). Entre le 13 et le 15 juillet, elle emprunte le Pont du Mont-Blanc entre Métropole et 22-Cantons.

#### Ligne 5

du 10 au 12 juillet, l'arrêt Cornavin en direction de l'Aéroport n'est pas desservi. Le bus passe par Coutance et le Passage des Alpes pour rejoindre l'arrêt Poste.

#### Ligne 8

du 10 au 30 juillet, cette ligne voit son tracé modifié depuis l'arrêt Mont-Blanc. Elle passe par la Rue des Alpes et effectue son arrêt de Cornavin devant l'hôtel Warwick.

#### Ligne 9

Du 3 mai au 9 juillet, cette ligne ne dessert plus l'arrêt Gare Cornavin en direction de Petit-Bel-Air, et se rend directement de Lyon à Chantepoulet. Du 10 au 18 juillet, les bus en direction des Avanchets circulent par 22-Cantons.

#### Ligne 27

Du 3 mai au 9 juillet, cette ligne ne dessert plus l'arrêt Gare Cornavin en direction de Thônex Vallard-Douane et se rend directement de Lyon à Chantepoulet.

#### Les lignes 13, 14, 15 et 16

Ces lignes sont interrompues du 25 au 27 juin et du 10 au 18 juillet en raison de la pose d'une croix ferroviaire. Du 25 au 27 juin, un service de navettes sera mis en place pour remplacer la ligne 14 entre Plainpalais et Cornavin et la ligne 16 entre Rive et Cornavin. Un service de bus circulera également entre Plainpalais et Nations en remplacement des lignes 13 et 15. Du 10 au 18 juillet, des navettes sont également mises en place pour remplacer la ligne 14 entre Plainpalais et Meyrin-Gravière, la ligne 16 entre Rive et Meyrin-Gravière. Un service de bus se substitue également aux lignes 13 et 15 entre Plainpalais et Nations. Sur les autres tronçons de ces lignes, le service par tram est maintenu durant les deux phases de travaux.

Tous les renseignements sur [www.unireso.com](http://www.unireso.com) [www.tpg.ch](http://www.tpg.ch)

LIGNE 5 ..... 3 MIN.

LIGNE 2 ..... 8 MIN.

LIGNE 9 ..... 

Du neuf sur unireso.com

**Le site inaugure une nouvelle ligne graphique, et deux newsletters, destinées aux professionnels ou aux clients privés.**

unireso a mis en ligne une nouvelle version de son site internet le 8 mars, afin d'harmoniser son graphisme avec celui de ses autres supports de communication. Des couleurs rafraîchissantes renforcent l'attrait de cette plateforme, qui profite également d'autres nouveautés. Les adresses du Renard sur la Lune, le guide de Genève et alentours, sont valorisées à l'aide d'encarts spéciaux. Ces nouvelles rubriques s'affichent de façon aléatoire, au gré des pages consultées, proposent des adresses de saison et répertoire, dans l'espace abonnés, les événements marquants de l'agenda culturel genevois. Sous l'onglet «Espace unireso», un service de newsletter sera également proposé aux professionnels, avec un contenu taillé sur mesure pour leurs besoins, la diffusion de témoignages de clients et l'annonce d'offres promotionnelles pertinentes. La newsletter destinée aux clients privés a aussi été remise à jour, avec un contenu animé et une fréquence plus intense.

[www.unireso.com](http://www.unireso.com)

## Horaires tpg en temps réel

**Vraiment pratique: la progression des véhicules sur le réseau mise à jour en direct sur internet, téléphones mobiles et sur les bornes d'informations.**

Les tpg introduisent un système particulièrement utile, qui fonctionnera intégralement d'ici à l'été. Il mettra à disposition les horaires de toutes les lignes du réseau en temps réel. Les trois prochains départs seront annoncés sur le site internet tpg.ch, avec des déclinaisons sur les téléphones mobiles (y compris une application iPhone). Le widget correspondant permettra à chaque client de créer sa propre borne d'information virtuelle, et de sélectionner les horaires des lignes qui s'afficheront directement sur son ordinateur ou son téléphone. Un flux RSS permettra aussi d'être automatiquement informé des perturbations du trafic sur les lignes de son choix.

A la fin de l'année 2009, près de 90 bornes d'information en temps réel avaient déjà été installées à différents arrêts du réseau genevois. Une seconde commande permettra cette année

d'introduire 59 bornes supplémentaires. Leur installation sera faite en priorité aux points de passage stratégiques. Ces bornes sont actualisées en fonction des informations récoltées au centre tpg de Plan-les-Ouates, chargé de surveiller la progression des véhicules par GPS, et d'avertir les personnes concernées du degré de ponctualité des prochains départs.

A l'agence tpg de la gare de Cornavin, on peut déjà consulter le prototype d'une nouvelle borne sur écran plat. Destinées à informer la clientèle sur tous les départs imminents à proximité, ces bornes seront disposées dans les sites qui connaissent une forte affluence, comme les centres commerciaux ou les agences tpg. Testé jusqu'à fin mars, le prototype de Cornavin fait actuellement l'objet d'une présentation auprès des partenaires intéressés. Indépendantes les unes des autres, ces améliorations visent toutes à faire progresser la qualité des informations dont disposent les voyageurs au quotidien.



© Niels Ackermann / Rezo

## UNE TABLE GOURMANDE AU CŒUR D'ANNEMASSE

**La place de l'Hôtel de ville d'Annemasse accueille une enseigne historique, l'Alsacienne.**

Au cœur d'Annemasse, la place de l'Hôtel de ville peut se vanter d'une enseigne que les gourmands repèrent au premier coup d'œil. Véritable institution de la région, l'Alsacienne se reconnaît à sa devanture rouge qui fait l'angle de la rue Bastin, et se distingue par une réputation solide.

Ouvert en 1899, l'établissement se mue en brasserie parisienne dès les années 1930 et prend le nom d'Alsacienne, en clin d'œil à une célèbre enseigne des Champs-Élysées. En 1993, l'ancien chef du Cheval Blanc de Carouge, Gérard Henrion, reprend les cuisines. Formé par de grands noms tels que Michel Rostang et Guy Savoy, il fait de l'Alsacienne une authentique table gourmande, attachée aux produits artisanaux. Une exigence qui lui permet de développer toute la saveur d'une brasserie de luxe à la française. Les spécialités vont de somptueux plateaux de fruits de mer au cœur de bœuf de Simmenthal, sans oublier les poissons, du lac et d'ailleurs, les choucroutes d'Alsace et de copieux desserts. Que ce soit pour le carré d'agneau frotté

au piment d'Espelette, ou pour le moelleux au chocolat et sa glace caramel à la fleur de sel, on se fait difficilement prier pour revenir. Le foie gras maison s'accompagne à merveille d'un vin blanc alsacien, issu d'une sélection pointue de nectars des caves de Turckheim. Un régal pour les papilles.

Membre de l'association Eurotoques, qui défend une alimentation plus saine et sans OGM, le chef insiste sur la qualité des produits, comme sur celle du service. Une fraîcheur à laquelle œuvrent sa femme, Laurence, et ses filles, Mélody et Coralynne, qui travaillent en salle avec zèle et bonne humeur. Ce cocktail familial attire les

vieilles dames du quartier aussi bien que politiciens du canton, ministres français et stars du showbiz, telles que Michel Galabru.

### Adresse

**L'Alsacienne**  
16, place de l'Hôtel de Ville  
74100 Annemasse  
T: +33 450 92 13 11  
[www.alsacienne.fr](http://www.alsacienne.fr)  
**Bus TAC 2, 3, 4, 5** Arrêt Clos-Fleury  
**TAC 2, 4, 5** arrêt Adrien Ligé

### Horaires

Fermé le lundi  
Mardi-Samedi: 9h-24h  
Dimanche 9h-16h

### «Coquille d'œuf à la lie de Mondeuse»

Recette pour 4 personnes  
**Ingrédients** 6 œufs, 1 dl de crème liquide, 20 gr de beurre, 10 champignons de Paris, 2dl de vin rouge Mondeuse, 2 échalotes, sel, poivre, noix de muscade.  
**Marche à suivre** Ciseler les échalotes, hacher grossièrement les champignons. Faire fondre 10 g de beurre dans une casserole, ajouter les champignons et 2/3 des échalotes et laisser réduire. Assaisonner et mettre de côté. Dans un caquelon, mettre 5 g de beurre à cuire avec le reste des échalotes, jusqu'à

coloration. Ajouter le vin en réduction (5 min à feu doux) et laisser de côté. Casser les œufs dans un bol, garder 4 jolies coquilles. Battrer les œufs avec la crème, cuire à feu doux en fouettant et en assaisonnant le tout. Remuer doucement en continu, et ajouter les 5 derniers grammes de beurre lorsque le tout devient homogène. Remplir les quatre coquilles du mélange, ajouter les champignons et la réduction de vin. Servir chaud ou tiède, avec un peu de persil ou des pointes d'asperges vertes.



## UNE CARAFE POUR GENÈVE

**SIG s'engage depuis 2009 dans une campagne de sensibilisation aux bienfaits de l'eau du robinet. Baptisé «Eau de Genève», ce projet lançait en avril de nouvelles carafes illustrées par Zep et Tom Tirabosco.**

Lancé en mars 2009, la marque «Eau de Genève» de SIG symbolise une campagne d'information et de valorisation de l'eau du robinet. Elle fait notamment le point sur ses qualités alimentaires, écologiques et de proximité. Son guide pédagogique intègre des conseils simples pour mieux apprécier l'eau du robinet. Il explique aussi qu'en matière d'eau, certains gestes anodins peuvent, par leur écobilan, nuire à l'environnement beaucoup plus que d'autres. Un litre d'eau du robinet produit en effet, à Genève, près de 1000 fois moins de CO<sub>2</sub> qu'une bouteille de minérale européenne. Et 450 fois moins qu'une eau minérale suisse. Pas de transport, d'emballage, de conditionnement ni de points de vente: au robinet, la

production d'un litre ne nécessite que 0,4 grammes de CO<sub>2</sub>.

Ecologique par définition, l'Eau de Genève est également équilibrée en sels minéraux, en particulier lorsqu'elle provient des nappes phréatiques de l'Arve et du Genevois. Elle expose d'ailleurs ses qualités à la population par un bulletin annuel... d'une transparence cristalline. Mais la mission d'«Eau de Genève» consiste aussi à faciliter l'accès à l'eau du robinet, bien que celle-ci soit acheminée automatiquement aux particuliers.

Pour symboliser cet effort, une carafe spéciale a été lancée en 2009. Ses courbes généreuses sont nées dans l'atelier de design carougeois appelé Stojan+Voumard. Les motifs qui la décorent se déclinent quant à eux en trois modèles. Illustrateur de la précédente édition, Zep réédite cette année l'un de ses dessins de Titeuf et passe le flambeau, pour le second modèle, à l'un de ses confrères genevois, Tom Tirabosco, qui signe un savoureux dessin en clin d'œil au

sacro-saint Jet d'Eau. Le dernier motif, plus classique, correspond au label «Eau de Genève».

D'une capacité de 1 litre, cette carafe est fabriquée en Europe, en verre recyclable, sérigraphie à Plan-les-Ouates et emballée dans un carton recyclé. Tous les bénéfices issus de sa vente, soit 5 francs sur un prix de 20 francs, sont reversés à H2O Energies, association humanitaire qui travaille à des projets de purification de l'eau au Kenya, dans la région de Kisumu.

«En plus de cet engagement, cette carafe représente un objet original qui évoque la fierté de boire une eau de proximité, et celle de nos appartenances genevoises» résume Valérie Romy, responsable des produits environnement à SIG. Lancées à l'occasion des 7<sup>e</sup> Journées de l'eau, organisées du 16 au 18 avril passés à la Place du Rhône, les carafes 2010 «Eau de Genève» sont également disponibles toute l'année dans les espaces SIG du Lignon et du Pont de la Machine.

[www.eaudegeneve.ch](http://www.eaudegeneve.ch)



## FAIRE SES COURSES SANS VOITURE ET RENTRER LÉGER

**Depuis bientôt trois ans, on peut faire ses courses à Genève avec un minimum de CO<sub>2</sub> grâce à Caddie Service. Il permet de se faire livrer à domicile depuis les centres commerciaux de La Praille, de Carouge, de la Coop d'Onex et de meyrincentre.**

Pour inciter les conducteurs à laisser leur voiture au garage plus souvent, l'association «Caddie Service» a été créée en mai 2007. Ce service de livraison d'achats à domicile privilégie les solutions écomobiles, et emploie des livreurs qui se déplacent à vélo uniquement. Une bonne astuce pour transporter ses achats sans se compliquer la vie dans les embouteillages et les parkings bondés.

Le système fonctionne par bons de livraison, qu'il suffit d'acheter puis de présenter auprès des comptoirs d'accueil de Caddie service, qui se trouvent dans les centres commerciaux de La Praille, Carouge, Onex ou meyrincentre. L'heure de livraison est fixée d'un commun accord, pour le jour même. Les aliments frais ou congelés sont placés en sacs isothermes et stockés au réfrigérateur. Chaque livraison de 40 kg de commissions (maximum) coûte seulement 5 francs aux clients, et les coûts restants sont assumés par différents partenaires. A l'accueil comme à la livraison, les personnes employées sont toutes en activité de réinsertion ou au bénéfice d'un emploi de solidarité. Ils trouvent ainsi en Caddie Service une excellente façon de remettre un pied dans le monde du travail. Un geste simple,

qui contribue à la fois à une mobilité plus durable et au renforcement du commerce de proximité.

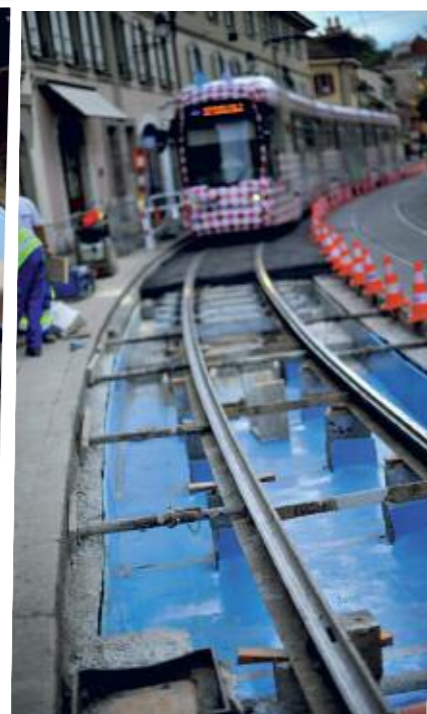
Développé avec la société de conseil Mobilidée, le projet de Caddie Service a débuté en août 2007 au Centre commercial de La Praille. En juillet 2009, un second pôle a été ouvert au Centre commercial de Carouge, à Cardinal Mermillod. La Coop d'Onex s'est ensuite ralliée au même système en novembre dernier, et un quatrième centre a été finalement ouvert à meyrincentre à la mi-mars 2010. On estime que chaque client qui renonce à la voiture pour faire ses courses à La Praille depuis Carouge, Lancy, Plan-les-Ouates ou Genève permet de réduire les émissions individuelles de CO<sub>2</sub> de près de 2 kg par trajet.

[www.caddie-service.ch](http://www.caddie-service.ch)



«Les doléances des habitants de quartiers anciens sont légitimes»

Pascal Ganty, directeur du secteur «Développement et ingénierie» des tpg.



## DES TAPIS CONTRE LES VIBRATIONS

**Les tpg profitent des travaux de rénovation pour procéder à la pose de tapis spéciaux sur des tronçons de tram stratégiques. Les rues étroites et les quartiers anciens bénéficient en priorité de ce traitement antivibratoire.**

Sur les chantiers d'entretien des trams genevois, on voit parfois un matériau de couleur bleu iceberg, le sylomer, destiné à tapisser le bac de béton qui sert de fondations aux voies. Recouvert par la suite de traverses et d'une dalle en ciment, le sylomer atténue les vibrations suscitées par les passages des trams. «L'ensemble du réseau respecte déjà les normes fédérales et cantonales en matière de vibrations, mais les doléances des habitants de quartiers anciens sont légitimes, et nous incitent à aller au-delà du seuil exigé», explique Pascal Ganty, directeur du secteur «Développement et ingénierie» des tpg.

La pose de «tapis antivibratoires», épais de 8 centimètres, complique cependant passablement le déroulement des travaux. Il débouche sur des chantiers jusqu'à deux fois plus longs que d'habitude, qui coûtent entre 2'000 et 4'000 francs par mètre. D'où la nécessité de ne l'introduire qu'aux points

les plus stratégiques du réseau. La prise en compte de la proximité des façades, de l'é étroitesse et de l'ancienneté des rues, des fréquences de passage et de la qualité des sols permettent d'atteindre de plus grandes amplitudes au passage d'un tram. Décidée par le plan quadriennal d'entretien du réseau, la pose de sylomer a été effectuée en 2009 sur certains tronçons de la Place d'Armes, de la Rue St-Victor, de la Rue du Marché et de la Rue Ancienne, toutes situées à Carouge.

A la rue Ancienne, les travaux sont particulièrement complexes: le caisson de base des voies doit être creusé sur une profondeur de 90 cm environ et tapissé d'une couche de béton de 15 cm avant de procéder à la pose de sylomer. Celui-ci est ensuite recouvert de dalles de béton en fer armé, qui permettent de solidifier toute la structure. Comme le passage des trams ne peut être interrompu, l'ensemble des opérations doit s'accommoder de la circulation des véhicules. Ce qui suscite des interruptions régulières des travaux, à une cadence de 5 à 6 minutes, voire de 3 minutes aux heures de pointe. Sur ces tronçons fragilisés par la creuse du caisson de base, le passage

de chaque tram se fait à la vitesse du pas, dans une zone de freinage délimitée par d'étranges roues de vélo blanches et rouges, placées à l'horizontale à 1 mètre du sol environ.

A la Place d'Armes, un virage important et des rails usés ont rendu ces aménagements indispensables. L'introduction prochaine de trams Bombardier, plus lourds et moins flexibles, risquait en effet de provoquer dans cette zone des passages particulièrement saccadés, et donc plus nuisibles au rail et à son environnement. Certains segments du tram de Cornavin-Onex-Bernex (TCOB) se verront également dotés de tapis de sylomer d'ici 2011. La technique n'est cependant pas nouvelle, et les tests de résonance prouvent l'efficacité du même dispositif, installé il y a vingt ans déjà un peu plus au nord de la rue Ancienne. Près de 2800 mètres de tronçons renforcés de sylomer jalonnent d'ailleurs déjà Genève, principalement dans les Rues-Basses, tandis que la rue du Stand, la route de Chancy, la route de Meyrin et les ponts de l'île seront également équipés ultérieurement. Les rails rénovés de la sorte devraient tenir 25 années de plus après ces opérations. Tout en préservant les riverains.

# BALADE VITICOLE DE BERNEX À SÉZENOVE

**Avec l'arrivée des beaux jours, Direct emmène ses lecteurs dans la région du Signal de Bernex, sur un parcours didactique, panoramique et énergétique.**

Le Signal de Bernex offre l'un des panoramas viticoles les plus célèbres de Genève. Pour profiter de ce paysage façonné par l'histoire de la région, on se rend tout d'abord à Bernex. Au sortir du bus, il suffit de suivre la route de Bernex sur une cinquantaine de mètres pour trouver, sur la gauche, la route du Signal. Après l'avoir grimpée, on débouche sur une petite place qui abrite un premier panneau. C'est le point de départ du sentier didactique.

En seize panneaux, ce parcours permet de réviser ses connaissances en matière de patrimoine local et de culture de la vigne. A l'aide d'un jeu de questions-réponses, cette excursion constitue aussi un excellent exercice pour les plus petits. L'ensemble du parcours s'avère par ailleurs accessible aux personnes à mobilité réduite.

Après une petite trotte sur la route du Signal pour parvenir au second panneau, on peut s'offrir un charmant détour par le parc qui longe le tracé du parcours

jusqu'au troisième poste. Au centre de cet espace vert se trouve un étang dans lequel se prélassent quelques carpes colorées. L'endroit permet de reprendre son souffle avant de se lancer dans l'ascension, courte mais escarpée, du Signal de Bernex. Du souffle, mieux vaut précisément en garder en réserve pour la vue époustouflante qu'offre le lieu, situé au cœur de vignes luxuriantes, sur le Salève et le Jura.

Le chemin se poursuit en contrebas de la colline, au pied de laquelle se trouve le quatrième panneau. Il suffit ensuite de se laisser balader à travers les vignes pour rejoindre le village de Sézenove, au charme rural bien préservé. Les deux panneaux qui jalonnent cette partie du parcours sont séparés d'une belle fontaine de pierre, bienvenue pour se désaltérer. On rejoint ensuite Bernex et les derniers panneaux qui permettent de découvrir son patrimoine. Au niveau du quatorzième poste, on peut s'offrir une halte au Café du Signal, où l'on découvre avec bonheur la cuisine de Michel Zufferey, un ancien de chez Philippe Chevrier. Les amateurs de vin peuvent quant à eux suivre la route de Bernex sur 500 mètres environ, jusqu'à la Cave du Beauvent de Bernard Cruz.

## Comment s'y rendre

### Aller depuis Cornavin

Bus n°2 et 19 direction Bernex, arrêt Bernex-Eglise

## Renseignements et horaires

### Durée estimée de l'excursion:

Entre 1h et 1h30

Plan de l'excursion disponible sur [www.bernex.ch](http://www.bernex.ch)

## Pour les petites faims

### Café du Signal

335, rue de Bernex

1233 Bernex

T. 022 757 02 00

Fermé le samedi jusqu'à 17h et le dimanche

## Pour les vins

### Bernard Cruz

Cave du Beauvent

265, rue de Bernex

1233 Bernex

T. 022 757 11 96

Cave ouverte du lundi au vendredi de 17h à 19h, samedi de 9h à 12h (de mars à décembre)

Les groupes sont priés de s'annoncer

## Transports

[www.unireso.com](http://www.unireso.com) et [www.tpg.ch](http://www.tpg.ch)



## Caves ouvertes

L'édition 2010 des Caves ouvertes aura lieu le 29 mai prochain, entre 10h et 17h. En tant que partenaires de la fête, les tpg organisent un service de navettes gratuites, signalé par des panneaux spécialement conçus pour l'occasion. Celles-ci permettront de faire la liaison entre les diverses localités du Mandement ou de la Rive Gauche et surtout de voyager entre les caves en toute sécurité. L'itinéraire des navettes et l'ensemble des renseignements utiles seront disponibles prochainement sur les sites [unireso.com](http://unireso.com) et [tpg.ch](http://tpg.ch)





## DANS LES COULISSES DU RÊVE

**Chaque année, grâce à unireso, le Genève-Servette Hockey Club invite une poignée de fans découvrir la partie invisible de la planète hockey. Reportage.**

«Quand je serai grand, je deviendrai capitaine du Genève-Servette». Thomas Lustenberger, du haut de ses cinq ans, n'hésite pas une seconde lorsqu'on le questionne sur son avenir. Et si de nombreux petits garçons partagent le même rêve, tous n'ont pas eu la chance de découvrir, comme lui, les coulisses de leurs idoles.

En février, à l'occasion d'une matinée organisée en partenariat avec unireso, le Genève-Servette Hockey Club ouvrait ses portes à Thomas et à une dizaine d'autres invités. Au programme: petit déjeuner, visite détaillée des coulisses, de la salle de presse et photos souvenirs... Mais pas seulement: pour le plus grand bonheur des fans purs et durs, une démonstration de l'aiguillage des patins et la présentation de l'équipement complet des joueurs étaient également prévues.

Côté patins, Aurélien Omer, surnommé «Jimmy», avait réponse à tout. Responsable de l'équipement, il

connaît les moindres petites manies de l'ensemble des membres de l'équipe: «Je fais le nécessaire pour qu'avant un match, les joueurs puissent se concentrer exclusivement sur leur jeu.» A l'aide d'un diamant, il effectue sans trembler l'aiguillage des lames qui correspondent aux préférences et de chaque joueur.

Pour l'équipement, rendez-vous dans les vestiaires, où l'odeur de sueur, virile à souhait, met immédiatement dans l'ambiance. Casques, plastrons, cuissottes, coquilles, jambières et gants: tous les détails sont passés en revue. «Le poids total correspond à 12 kg environ par joueur, et de 20 à 25 kg pour le gardien», explique Paul Stalder, responsable des ventes et de la promotion du groupe. Les invités s'amusent à essayer les différentes pièces, soigneusement passées de mains en mains.

Impatients d'approcher leurs idoles, les visiteurs se rendent à la patinoire pour assister à la fin de l'entraînement. Aux abords de la surface de jeu, les coups de sifflets s'entrecroisent de cris des joueurs et du bruit des crosses sur le sol gelé. L'entraînement terminé, les invités peuvent se rendre sur la glace, pour demander un autographe ou tenter de

marquer un goal. Par petits groupes, ils se cachent derrière la cage du gardien, pour vivre en direct la puissance fulgurante d'un tir professionnel. Et réaliser qu'il n'est pas facile de marquer un goal contre Federico Tamo, gardien remplaçant de l'équipe!

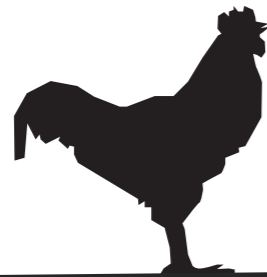
Une dernière surprise attend les visiteurs: un maillot dédié par toute l'équipe est tiré au sort, et remporté par Samy, 14 ans, qui joue à Meyrin. A l'annonce du résultat, il a le sourire jusqu'aux oreilles: demain à l'école, il y aura de quoi faire jalouser les copains... Tandis que les plus jeunes filent encore aux vestiaires pour compléter leur collection d'autographes, les autres s'en vont, ravis.

**Pour participer à la visite de l'an prochain**

L'édition 2011 de la visite des coulisses sera annoncée sur le site unireso. Elle se déroulera, entre la saison régulière et les play-offs. Les plus chanceux auront l'occasion de s'inscrire gratuitement, dans la limite des places disponibles.



# PATHE!



## SALLES OBSCURES SUR MESURE

### Une avalanche de 3D sur les écrans

**En exclusivité à Genève, les cinémas Pathé introduisent des projections en trois dimensions grâce à une technologie d'infrarouges dernier cri.**

Avatar, Alice au Pays des Merveilles, Dragons et bientôt Shrek 4: les productions hollywoodiennes réalisées en images de synthèse profitent depuis peu d'une nouvelle technologie, qui permet de vivre le cinéma en 3D de façon plus intense que jamais. Grâce à cette technologie qui nécessite à des lunettes spéciales, le film prend un incroyable relief. Synchronisées à un projecteur par un signal infrarouge réfléchi sur l'écran, ces lunettes permettent une immersion tridimensionnelle, tout en préservant la luminosité et les couleurs du film. Compter un supplément de 4 francs sur le prix habituel.

[www.pathegeneve.ch](http://www.pathegeneve.ch)

### Le lundi au cinéma avec unireso

**Les abonnés unireso profitent tous les lundis de réductions sur le prix d'entrée au cinéma grâce à l'offre Moviemove. Les autres peuvent s'y rendre gratuitement en transports publics.**

Introduite au printemps dernier, l'offre Moviemove des cinémas Pathé de Genève et d'unireso enthousiasme les cinéphiles comme les usagers des transports publics. Chaque lundi, les abonnés annuels d'unireso ne payent leur billet que 13,50 francs au lieu de 18 francs. Mais les autres ne sont pas oubliés pour autant: acheter son billet sur internet donne le droit de circuler librement sur les lignes unireso du Tout Genève durant les deux heures qui précèdent et suivent la projection de leur choix. Cool.

[www.moviemove.ch](http://www.moviemove.ch)

### Un cinéma pour les tout petits

**Chaque premier dimanche du mois, Cinélolette propose des séances de projection réservées aux enfants âgés d'un an ou moins (et à leurs parents).**

Donner le biberon, allaiter ou même crier à travers les allées d'une salle de cinéma n'est pas courant. C'est pourtant l'ambiance qui règne lors des opérations Cinélolette dans les salles Pathé de Genève chaque premier dimanche du mois. Réservées aux parents d'enfants âgés de 0 à 12 mois, les projections prévues prennent en compte l'éclairage, le niveau sonore et d'autres paramètres adaptés aux plus petits. L'occasion d'offrir à leurs parents un moment de divertissement en toute quiétude. Certaines projections font même l'objet de distributions d'échantillons gratuits, à consommer sur place ou emporter chez soi...

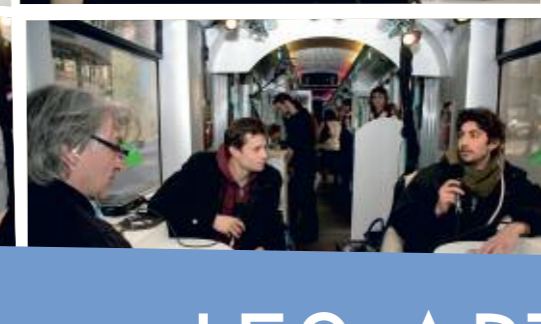
[www.pathegeneve.ch](http://www.pathegeneve.ch)



© Fabienne Mueller



VOIX DE FÊTE



## LES ARTISTES PRENNENT LE TRAM

**L'édition 2010 du festival Voix de fête a donné lieu à des interviews cocasses, réalisées dans le tram du festival en question, mis en circulation sur la ligne 17 grâce à un partenariat entre les tpg, Option Musique et le festival.**

Les habitués de la ligne 17 arboraient souvent un petit air surpris au moment de monter dans le tram en mars dernier. Un convoi supplémentaire, aux couleurs du festival Voix de Fête, avait en effet été mis en service entre la Place Neuve et Lancy Pont-Rouge. En circulation les après-midis du 4 au 6 et du 11 au 13 mars, ce tram a transporté de nombreux chanteurs et musiciens programmés dans le cadre de Voix de Fête, prêts à jouer le jeu des interviews dans un espace appelé, pour l'occasion, «l'Hôtel des Artistes».

Organisé en partenariat avec tpg et Option Musique, «l'Hôtel des Artistes» profitait d'un cadre inattendu. Quatre petits fauteuils blancs, quelques spots et des tables de chevet rétro installés au centre du tram servaient de décor aux interviews. Des artistes tels que Michel Bühler, Emily Loizeau ou Cœur de Pirate se sont prêtés au jeu, ainsi que les

rappeurs d'Hocus Pocus, ou même Junior Tshaka et Pierpoljak côté reggae.

Aux commandes de ces interviews, Pascal Schouwey, journaliste d'Option Musique, n'a pas hésité à donner de sa personne pour rendre la performance possible. «Les artistes adorent ce concept, le cadre original et l'expérience rarissime d'une interview en mouvement», explique le journaliste. Il arrive parfois même qu'en fin d'interview, un artiste joue quelques titres repris en chœur par l'auditoire.

A côté de l'attirail technique, un petit panneau de clés évoquait la réception d'une auberge de charme. Les premiers passagers, embarqués à Plainpalais, recevaient l'une de ces clés des mains d'une souriante hôtesse. Ils obtenaient ainsi un code à utiliser pour un concours en ligne, ainsi qu'une compilation du festival. Le jeu des questions-réponses débutait en parallèle, après une annonce faite sur fond de l'un des tubes de l'artiste. Une habituée de la ligne 17, Sabine Reinhartus, témoigne enthousiaste: «Il y a tellement de festivals à Genève que l'on s'y perd facilement. Ce type de promotion permet en revanche de se démarquer, cela interpelle vraiment.»

Offres réservées aux abonnés annuels, à consulter sur [www.unireso.com](http://www.unireso.com)  
Chaque abonné peut bénéficier de deux places pour un seul spectacle, dans la mesure des places disponibles. Seules les inscriptions effectuées sur le site avec mention complète des noms, numéros d'abonnés et adresses des participants seront prises en considération. Aucune réclamation par mail ou téléphone ne sera considérée.

## Théâtre Pitoeff

unireso offre à ses abonnés annuels des places gratuites pour deux spectacles du Théâtre Pitoeff, à l'occasion de six représentations données pendant le mois de mai uniquement. Les réservations de font par téléphone, au 076 592 43 22, en indiquant la date souhaitée suivie des noms, adresses et numéros d'abonnés. L'abonnement devra être présenté à la caisse du théâtre, situé au 52 rue de Carouge.

Les 18, 20 et 25 mai à 20h30, le spectacle Caveman, grand succès de l'histoire du one-man show, sera donné par Pierre Dubey sous la direction de Maria Mettral. Comédie sur l'homme, la femme et leurs relations, Caveman donne l'occasion de s'amuser de certaines différences irréductibles, et d'une analyse désopilante du féminisme contemporain.  
[www.caveman.ch](http://www.caveman.ch)

Autre prestation de Pierre Dubey, Daisy Madonna sera joué les 19, 21 et 26 mai à 20h30 au Théâtre Pitoeff. Inoubliable solo du clown Jango Edwards qui passe à la moulinette la vie quotidienne d'une femme moderne, cette pièce inspirée du tube des Beatles Lady Madonna s'avère si rafraîchissante par les temps qui courent... qu'elle devrait être prescrite sur ordonnance!  
[www.daisymadonna.ch](http://www.daisymadonna.ch)



## Théâtre de Carouge

Un nombre variable de places gratuites sont proposées aux abonnés unireso à l'occasion de chaque spectacle, puis des réductions de 5 francs lorsque les invitations sont épuisées. Réservations au 022 343 43 43 en faisant mention du titre et de la date du spectacle, de son nom et de son numéro d'abonné unireso.  
[www.theatredecarouge-geneve.ch](http://www.theatredecarouge-geneve.ch)

## Orchestre de Chambre de Genève

Les dernières places disponibles à l'Orchestre de Chambre iront aux premiers inscrits pour le concert donné le 25 mai par cet ensemble dynamique. Intitulée «Haydn, Strauss, Mendelssohn», la prestation commencera à 20h30 au Bâtiment des Forces Motrices.  
[www.locg.ch](http://www.locg.ch)



## Cinéma

Pour les offres MovieMove des cinémas Pathé Balexert, le Rex et le Rialto, lire en page 20.  
[www.moviemove.ch](http://www.moviemove.ch)

## Gratte-Bitume

Pour saluer la 1<sup>re</sup> édition de ce festival des arts de la rue, unireso offre 200 bons repas d'une valeur de 10 francs à ses abonnés annuels. Organisé par la Cie Mine de Rien du 4 au 6 juin avec la commune de Meyrin pour partenaire principal, Gratte-Bitume animera la place de Meyrin-Village avec le concours d'une quinzaine de compagnies suisses et étrangères. Théâtre, cirque, mime, magie, clown, ou encore art lyrique... Un événement gratuit, adapté aux familles, dont les spectacles pluridisciplinaires garantissent la perspective d'un week-end rempli de rires et d'émotions. Deux bons repas par personne sont proposés, dans la limite des disponibilités, par inscription sur unireso.com. Ils s'obtiennent au moment de la fête, sur présentation de l'abonnement au bar qui sera situé place Verchère, devant la salle communale.  
[www.gratte-bitume.com](http://www.gratte-bitume.com)



## Cappella Genevensis

Une partie des cinquante places offertes aux abonnés unireso est encore disponible pour chacun des deux concerts suivants de la Cappella Genevensis: l'opéra «Les Indes Galantes», le 30 avril à l'Espace Fusterie, et le concert aux chandelles «France Baroque», le 27 mai à la Cathédrale Saint-Pierre.  
[www.cappella-genevensis.ch](http://www.cappella-genevensis.ch)



## Contrechamps

L'ensemble de musique contemporaine genevois Contrechamps dispose encore d'invitations pour les abonnés unireso à l'occasion du spectacle intitulé «Multiples empreintes», donné le 18 mai, à 20h au Studio Ansermet de la Maison de la Radio. Quatre pièces seront jouées pour l'occasion, dont deux symphonies de chambre pour quinze instruments, l'une d'Arnold Schönberg, la seconde de John Adams.  
[www.contrechamps.ch](http://www.contrechamps.ch)

**SALON INTERNATIONAL DU LIVRE ET DE LA PRESSE**  
28.04 > 02.05.10  
Grande exposition Vallothon  
Hôte d'honneur La Suède  
Région d'honneur Les Pays de Savoie  
7<sup>e</sup> Salon africain  
Salon de l'histoire  
Mango Festival  
Albert Camus  
L'Ultime roman

[www.unireso.com](http://www.unireso.com)  
0900 022 021 (CHF 0,94 l'appel depuis un réseau fixe)

**Billet combiné**  
Salon international du livre et de la presse  
=

**Entrée Palexpo**  
+

**Transport CADEAU**

*bougez avec*  
**unireso**

## «JE SUISSE OPTIMISTE»

Maroquinière de caractère, Christiane Murner développe une créativité débridée dans son atelier genevois de la rue Ancienne. Dernière artisanne créatrice de sacs de la région, elle se bat pour développer la conscience écologique de ses concitoyens par des objets pratiques et ludiques. En 2003, année de lancement de ses premiers sacs écolos, elle recevait le prix d'artisanat de la ville de Genève, saluant 25 années de savoir-faire et une marque déposée en 2001 (chris.murner). A 47 ans, cette mère épanouie de deux ados partage son amour du cuir, du recyclage et son optimisme créatif.

### Pourquoi passer du cuir à des matériaux de récupération?

Tout a commencé lors de l'Expo 02 à Neuchâtel, face aux grandes toiles en extérieur réalisées par le bureau Ruedi Baur. Leur signalétique primitive m'inspirait des sacs pratiques, personnels. Ces toiles, composées d'une trame de polyester enduite de PVC, sont très résistantes mais impossibles à recycler en Suisse. Il semblait logique d'utiliser

mon savoir-faire pour revaloriser ces matériaux.

### Vos transats fleurissent les parcs de Genève dès l'été.

**Comment ce projet est-il né?**  
Le transat traverse les générations, mais l'envie m'a pris de lui donner une image plus moderne. Les pictogrammes de recyclage de la ville de Genève, déclinés en banderoles colorées, disposaient du même attrait que les bâches utilisées pour mes sacs. Ils font d'ailleurs usage du même matériau.

### Faut-il comprendre vos créations comme un geste militant?

Imaginez qu'une centrale de traitement de ces déchets existe à moins de 200 km de la frontière suisse, mais que la législation ne permet pas de leur faire passer la douane... Les incitations au recyclage manquent encore de cohérence, pour ce matériau comme pour le PET, qui devrait être récupéré à 75%. Malgré le penchant conformiste des helvètes, il faut que les choses bougent. Les

politiques devraient mieux ouvrir la voie aux nouvelles idées. Voilà le sens de mon slogan, plus humoristique que militant: «Je Suisse optimiste»!

### Vos produits sont donc recyclés... mais pas recyclables?

La cohérence d'un produit recyclé n'a rien du jeu d'enfant. En tant que fabricante, je privilégie la durabilité sur le «tout récupéré». Si un matériau neuf rend le sac plus résistant, pourquoi ne pas l'ajouter? Cette réflexion est à la source de mon métier, il ne s'agit pas de fabriquer à la va-vite un sac à la mode, inutilisable au premier accroc parce que sa valeur est inférieure à celle des réparations. Je vois le recyclage comme une bonne façon d'insuffler de nouvelles valeurs à la maroquinerie.

### Comment vous déplacez-vous à Genève?

Je n'ai plus de voiture depuis 7 ans: elle ne me servait à rien, et puis ça pollue. Au quotidien, j'utilise le vélo, le tram et le train... On est tellement plus détendus lorsqu'on se laisse conduire!



σtpg

SBB CFF FFS



tpn

TAC

tex RHONE-ALPES

SRT frossard

unireso